

Talk about
good coffee!

Miss Muggins
Coffee and
Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 9, Issue 31, April 30, 2005

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason
We're Number 1
864-0911



Attendance for Sports & Trade Show up

By Shelley Martel

The Rotary Club of Chapleau held their annual Sports and Trade Show on April 22nd and 23rd, with a slight increase in attendance over last year's numbers.

On Friday, the doors were open from 4:00 p.m. until 10:00 p.m., with a spaghetti

supper being served from 5:00 p.m. until 7:00 p.m. A social followed at 9:00 p.m., with live entertainment provided by local performer Mario Taillefer.

Local dance group La troupe Lapointe, as well as The Lee Family band, also provided entertainment on stage

throughout the weekend.

Admission tickets served as door prize tickets once again this year. The prizes were made possible due to generous donations from Tembec, C.P. Rail, Sears Agency (Chapleau), and Dr. J. Shearer. "There was excellent co-operation from all businesses in

town," remarked Rotarian Lucy Bignucolo.

The Grand prize was \$1000 Chapleau Bucks with \$500 Chapleau Bucks as 2nd prize. The 3rd prize was a 3-room tent and 4th prize was a portable DVD player.

Most of the participating booths generously offered free draws or give-



Canadian Airventures owners Valarie and Denis Ladouceur enjoy the added exposure provided by the Rotary Sports and Trade Show to promote their tourism business.

Major development coming to Chapleau

By Shelley Martel

At the Rotary Sports and Trade Show on Friday, April 22nd at 7:30 p.m. Mayor Earle Freeborn took the stage to deliver some exciting news.

In an address to the citizens of Chapleau, Mayor Freeborn divulged that there is a major development coming into Chapleau.

This development, which is a result of the diligent work of the town council and the Chapleau Regional Development Corporation, is part of a recovery plan for our town which has experienced some economic set backs recently.

A partnership has been formed between Chapleau, Bell Canada, and Nortel to install a leading edge wireless mesh network in Chapleau. This exciting technological project will provide high speed internet access to local residents and businesses.

This technology upgrade could



Chris Merritt, account vice-president for Nortel, and Mayor Earle Freeborn, along with Henry Mar, Senior Director of Bell Canada Enterprises addressed the audience on Friday night to announce the new partnership between the Township, Bell and Nortel.

encourage new business opportunities as well as support existing ones. Health and educational facilities could also greatly benefit from the world-class quality of service that this partnership will provide.

Mayor Freeborn introduced the attentive crowd to Mr. Henry Mar, Senior Director of Bell Canada Enterprises and Mr. Chris Merritt, Account Vice-

President for Nortel who were also present on the stage.

Bell and Nortel had a joint booth set up during the Rotary Sports and Trade Show for anyone who wanted to learn more about what is to come in the near future.

There were surveys that they were asking people to fill out in order to learn more about the needs of the residential internet user as well as that of local businesses.

"I can say to Bell and Nortel, on behalf of my community, that we are looking forward to working together with you as we go forward with this project," expressed Mayor Freeborn.

The engineering will begin soon and the network is scheduled to be switched-on this year. Could this be the beginning of an economic recovery for our community?

aways, as well as special show pricing on their goods or services.

There was the same amount of booths as last year, although in past years the number of booths was higher.

The booths available this year pertained to all ages and interests. From fly-in fishing adventures to a fish pond for the children, there was something for everyone. Whether you prefer to scuba dive in open water or soak in a relaxing hot tub, you could gather information at this sports and trade show.

New to the show this year was the Chapleau High School booth, hosted by Mr. Rick Dell, which drew a lot of attention with its silent auction. A round picnic table with benches, as well as 3 sets of Adirondack chairs, complete with tables and footstools, made by the students, earned significant bids. A great display of students' artwork and poetry, among

other accomplishments, were proudly exhibited.

Also new this year was the booth hosted by the Canadian Armed Forces. This booth offered information on DVD about Royal Military College and careers with the Armed Forces.

The Community Hall kitchen was manned by the Chapleau High School Science class. They were hoping to raise money for a science trip and were very happy with the results of the weekend.

Many students from École secondaire Trillium served as volunteer staff for required community hours.

Fundraising from this year's Rotary Sports and Trade Show will go towards the Courtyard Project at Chapleau General Hospital in commemoration of the Rotary club celebrating its centennial this year.

Happy
Mother's Day
May 8, 2005



--- découpez et gardez ---

Joujouthèque - Centre de la petite enfance de Chapleau
Un service gratuit pour toutes les familles
 situé au Centre de Garde d'Enfants de Chapleau, 28 chemin golf.
 Pour des renseignements composez le 864-1886.

Heures d'ouverture

Lundi	9h30-11h30	13h00-15h30	
mardi	9h30-11h30	13h00-15h30	18h30-20h00
mercredi	9h30-11h30	13h00-15h30	*après-midi de bébés
jeudi	9h30-11h30	13h00-15h30	18h30-20h00
vendredi	9h30-11h30	fermé les après-midi	
samedi	9h30-11h30	13h00-15h00	

* Les après-midi de bébés sont aussi pour les mamans prénatales

**Dr. L. R. Simpson
 VETERINARIAN**

Will be at the Moose Hall
Monday, May 9, 2005

FOR APPOINTMENTS CALL
 Nadene McEachren at 864-1055

Multi-Family Yard Sale

Computer desk with Chair, Tires, Sink
 with taps, assorted items...

And FRESH BAKED GOODIES.

at 26 Aberdeen Street North
 On May 7th

9:00 a.m. until 1:00 p.m.

The Chapleau Express

P.O. Box 457
 Chapleau (Ont.)
 POM 1K0
 Telephone - Fax : 705-864-2579
 e-mail : jprince@ontera.net

Published every Saturday/Sunday
 Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Sunday. If you have any comments, please feel free to contact us.

Canadian Publications Products Sales Agreement #130183799

**CHAPLEAU REAL ESTATE
 LIMITED** BROKER



37 Grey Street
 Cozy, 2 bedroom side split sited on a 50'x 120' lot across from Peace Park. All new windows in 2000, central vac, and large rear deck.
\$69,900.00



84 Elgin Street South
 Cozy 2 bedroom sited near arena. Front & rear porch, detached garage, hardwood in living & dining room. Lots of charm throughout.
\$32,000.00



45 Aberdeen Street South
 Immaculately maintained, three bedroom bungalow with updates throughout. New windows, siding, flooring, too much to list. This cozy 'gem' is in move-in condition!
\$77,900.00



73 Elgin Street South
 3 bedroom, brick face bungalow sited on a standard, corner lot. Interlocking drive, 2 car attached garage, laminate flooring, Jacuzzi tub, shingles in 2003. Electric and wood furnace.
\$99,900.00

To View More of Our Exclusive Listings
 Visit our display window at 106 Birch Street or log on to

chapleurealestate.com

Dean J. Landry, Broker Lisa A. Landry, Sales
864-1115

Obituary

SMALL, Robert Joseph

Passed away in his 78th year on Sunday April 17, 2005 in Renfrew. Father of Bruce (wife Betty) and Chris (wife Shelly) Small. Cherished grandfather of Kourtney, Rachel and Robbie. Dear brother of Cecelia Jardine (husband Doug) and predeceased by his brother Alcide Small. Uncle of Robert and Christie Jardine and Rosalyn (husband David) Gambell.

A graveside service was held at Hillcrest Cemetery on Tuesday April 19, 2005 in Smiths Falls.

In memory of Robert, donations to Heart and Stroke Foundation or the Canadian Bible Society would be appreciated.

Thank You

I would like to thank family and friends who attended my farewell/retirement party on April 23.

Thank you all for the many gifts, cards and good wishes.

Special thanks to those who planned and organized this memorable day. I hope to have many friends drop in to see me in St. Charles.

Rita Boucher

The Chapleau Soccer League

will be holding its annual registration on May 14 & May 28 from 11:00 am. to 2:00pm. @ the Chapleau High School for all age groups. This includes the 14 to 17 year old age group. If sufficient numbers do not register for the 14 to 17 year old division we will not be able to run this program this summer. Registration fees will remain the same as last season.

Registration Fees:

- Kinderkickers : \$30.00
- 7 to 9 : \$35.00
- 10 to 13 : \$40.00
- 14 to 17 : \$35.00



SUPERIOR EAST/SUPÉRIEUR EST
 Community Futures Development Corporation
 Société d'aide au développement des collectivités

Attention: Small Business Owners and Potential Business Owners

The staff of the Superior East Community Futures Development Corporation will be in Chapleau on May 6, 2005. Please call 1-800-387-5776, x21 to arrange for an appointment to discuss your **small business counselling or loan needs.**

Attention: Propriétaires de petites entreprises et propriétaires potentiels d'entreprises

Le personnel de la Société d'aide au développement des collectivités Supérieur Est sera à Chapleau le 6 mai, 2005. Appelez au 1-800-387-5776, x21 pour fixer un rendez-vous afin de discuter vos besoins de prêts ou de conseils pour petites entreprises.

LETTER TO THE EDITOR

Dear Editor:

I am writing to you with anger and frustration. The Kepsquasheshing Golf Club is operated by a volunteer executive that donates countless hours of their own time to ensure the residents of Chapleau have an opportunity to participate in an outdoor activity.

In the past two months the Golf course has been a victim of trespassers resulting in damage to the course. The first occasion was a vehicle trying to drive on the course while snow was still on the ground, the second was a vehicle that went behind the clubhouse and damaged the road and the last was a vehicle that literally drove over top of the number 9 green.

Each occurrence is a violation of the trespassing act and for the last two is damage to private property.

The course, membership and the executive deserve more respect then what has been displayed in the

past two months.

So I ask the residents of Chapleau and the membership for assistance, to keep an open eye.

If you observe a vehicle or anything suspicious to please document the date and time along with any additional valuable information such as make and model if possible of the vehicle. Please call Crime Stoppers or mail the information to: Kepsquasheshing Golf Club, Box 563. Your identity will remain anonymous! A cash reward will be awarded for information leading up to the charges.

The Kepsquasheshing Golf Club executive will be pursuing every avenue within the law to deter and prevent future incidents.

Thank you editor, for allowing us a space in your paper.

Sincerely:
 Jason Stewart, President
 Kepsquasheshing Golf Club



NOTICE OF REGULAR MONTHLY BOARD OF DIRECTORS' MEETING

Services de santé de Chapleau Health Services - Tuesday, May 3, 2005
 7:30 p.m. - at the Chapleau General Hospital Board Room

Services de santé de Chapleau Health Services - Réunion mensuelle du Conseil d'administration - le mardi 3 mai 2005, dès 19h30 - Salle de conférence de l'Hôpital générale de Chapleau



NOTICE TO TAX PAYERS

The second instalment of the 2005 water, sewer and refuse collection billing is **due May 6, 2005**

A 1.25% penalty is imposed monthly on overdue accounts.

**AVIS
 AUX PAYEURS DE TAXE**

Le deuxième versement du compte d'eau, d'égoût et de déchets pour 2005 est payable le **6 mai 2005**.

Une pénalité de 1.25% est imposée chaque mois sur les paiements tardifs.

L. Jones
 Treasurer/Tax Collector
 Trésorier/Percepteur

**For a wedding announcement, birthday wish, graduation, special occasion...
Call Diane at 864-1126
or drop it off at the Cultural Centre.**

*Huron-Superior Catholic
District School Board*

Being the Body of Christ

**VISIT OUR SCHOOL
Our Lady of Fatima - Chapleau**

**Catholic Education Week
May 1 - 7, 2005**

**Dr. Cecile Somme
Director of Education**

**Gerald Beerkens
Chairperson**

**Chapleau Child Care Centre
holds annual general meeting**

By Shelley Martel

The Board of Directors, as well as the Executive Director Ginger Forget, met on April 25th at 7:00 p.m. in the boardroom at the Child Care Centre for their annual general meeting.

Some of the highlights which were discussed at the annual meeting were the grand opening of the Ontario Early Years (OEY) program within the existing Toy Library and the creating of an OEY Centre outreach site in Gogama.

The first annual ABC to Development screening session was held at the Child Care Centre in June 2004.

The past year also saw the installation of new playground equipment, which is more suitable for the infant and toddler program.

The centre has received licensing to accept infants into the

child care program from birth, as opposed to the previous age limit of 6 months of age.

New plans for the upcoming year include the first annual Family Fun Day, in Foleyet, on May 7th from 11:00 a.m. until 2:00 p.m.

Also, the child care program plans to implement a "Casual Use" user option to address short-term care for visitors, etc.

In addition to

this, a new School Age program area will be created within the centre to better serve the needs of the older children.

The second annual ABC to Development screening session will be offered on Saturday May 14th from 9:00 a.m. until 3:00 p.m. Parents will have the opportunity to have their children, between 18 months and 5 years of age, assessed with respect to their development.



New playground equipment which was added to compliment the new infants and toddlers program.

MOTHER'S DAY **Special Menu**



**Your choice of
lovingly prepared meals**

- Shrimps & Filet Mignon
- Filet Mignon
- Chicken Brochettes
- Seafood Fettucini



**A selection of fine wines 9.95
Desserts fit for a Queen**



- Chocolate Mousse Torte
- Black Forest Cream Torte
- Hazelnut Cream Torte
- Blueberry Yogurt Torte

*All mothers will be greeted with a flower.
Call early for dinner reservation 864-1313*



**MONA'S GREENHOUSE
OPENING**

Saturday, May 7, 2005

35 Martin Road
Chapleau, Ontario
P0M 1K0
705-864-1587

Open 7 days a week - 9 a.m. To 5 p.m.

Bedding Plants

Hanging Baskets

Perennials

Shrubs

Rose Bushes



Buy hanging baskets in advance, we'll babysit free of charge until 1st week of June

Apple Trees

Strawberry Plants

Tomato Plants

Cucumber Plants

Seed Potatoes

Raspberry Plants

Turning 50? Time for Breast Screening!

The Breast Screening Coach will be in

Chapleau

May 27-30

All women 50 & over are invited to call

1-800-461-7031

for a **FREE** breast exam & mammogram.



ontario breast
screening program
a cancer care ontario program

programme ontarien de dépistage
du cancer du sein
un programme de action cancer ontario



You can always
count on our
ADVERTISING
to bring results.

The Chapleau Express

jprince@ontera.net

864-2579

We're your
local partner
in community
education and
awareness.



The Chapleau Public School congratulates all the students who were presented with certificates and pins in recognition of their achievements: Kerry-Anne Cook, Gabrielle Drolet, Kaitlyn Mitchell, Cole Crockford, Baylee Law, Phillip Cloutier, Christie Fisher and Michael Black-Bouchard. Also in the picture are the corporate sponsors Mike Imbeault - CPR, Toby McGoldrick - School Council, and Donat Lavoie - Oddfellows.

May activities at Chapleau High School

Monday, May 2

Local OPP officers begin visiting C.H.S. on a weekly basis to create a liaison amongst students, the OPP and the community.

Tuesday, May 3

-Students taking senior courses fill in teacher surveys.
-Teacher surveys for parents/guardians are available at the office Monday to Friday.

-The input focuses on parent/guardian level of satisfaction with communication about your child's learning and progress e.g. report cards, parent/teacher conferences and telephone conversations

Wednesday, May 4

Assembly to recognize students with excellent attendance.

Friday, May 6 - Toonie Day for Autism

Tuesday, May 10

Ontario Student Assistance Program (OSAP) presentation 7-8 p.m. This presentation is open to the public and is specifically for anyone who may be in need of government financial assistance, grade 11, 12 or a mature student.

Wednesday, May 11

-Early dismissal for students 12:20 p.m. Buses will be at C.H.S. at 12:20 p.m. for bus students.

-C.H.S. hosts the Eastern Division NSSSAA soccer semi-finals today and tomorrow.

Friday, May 13

Presentation by John D. Cockburn to graduating students regarding credit, bills and financial responsibility when on your own during your first year at work, college or university.

Sunday, May 15

Senior science students who participated in trip fundraising depart for Sudbury science trip and return Wednesday the 18th.

Tuesday, May 17

C.H.S. students 15 years and older who have filled in and returned necessary documentation receive meningitis shot.

Wednesday and Thursday, May 18 and 19

Soccer finals in Wawa.

Monday, May 23

Victoria Day no classes

Tuesday, May 31

Presentations to the students by the Sudbury District Health Unit.

Topics are: Grades 11 and 12 Date Rape
Grade 12 Nutrition
Grades 9 and 10 Binge Drinking

--- Clip and Save ---

The Chapleau Toy Library/Ontario Early Years Program A free service for all families

Located at the Chapleau Child Care Centre, 28 Golf Road.
For more information call 864-1886.

Regular Hours of Operation

Monday 9:30-11:30a.m. 1:00- 3:30p.m.
Tuesday 9:30-11:30a.m. 1:00- 3:30p.m. 6:30-8:00p.m.
Wednesday 9:30-11:30a.m. 1:00 - 3:30p.m. **Babies Afternoon**
Thursday 9:30-11:30a.m. 1:00- 3:30p.m. 6:30-8:00p.m.
Friday 9:30-11:30a.m. **Closed Friday afternoons**
Saturday 9:30-11:30a.m. 1:00-3:00p.m.

* Babies Afternoon is also for expectant mothers

Mother's Day Special at:

Kathy's Kitchen

BBQ style Ribs
& special desserts.

Mothers will receive a gift

Reservations
recommended

Call 864-1670



SUMMER STUDENT EMPLOYMENT

The Chapleau Leisure and Culture Services Department is presently seeking 2 students to be employed at the Museum/Tourist Information Centre. This is a flexible position requiring evenings and weekend work.

Positive skills will include:

- Professional mannerism
- Practical interpretation of local and regional tourist and business operations
- Ability to multi-task
- Prepared to work both physically and office functionally
- Must confirm that the individual is attending school in the fall of 2005.

This position will be 35 hours per week from May - August 2005

- 1 - Student over age 18 - Hourly rate of \$7.45
- 1 - Student under age 18 - Hourly rate of \$6.95

- Applicant must provide proof that they are attending school in the Fall of 2005, which must be attached to each resume.

Resumes will be accepted by the undersigned until 4:30pm, Monday May 9, 2005.

Mr. Kevin Morris
Leisure & Culture Services Department
P.O. Box 129
Chapleau, ON
P0M 1K0

EMPLOI D'ÉTÉ POUR ÉTUDIANT(E)S

Le Service des loisirs et de la culture de Chapleau est à la recherche de 2 étudiants intéressés à travailler au musée/centre d'information touristique. Un poste à horaire souple, il faut être disposé à travailler en soirée et les fins de semaine.

Parmi les compétences désirées, mentionnons:

- Entregent professionnel
- Connaissance des exploitations touristiques et commerciales de la région
- Habileté à effectuer une multiplicité de tâches
- Prédilection au travail physique et à la bureautique
- Une preuve qu'on retourne aux études à l'automne 2005.

La durée du poste est de 35 heures par semaine pour les mois de mai à août 2005.

- 1 - étudiant(e) de 18 ans et plus - Salaire 7.45\$/heure
- 1 - étudiant(e) de moins de 18 ans - Salaire de 6.95\$/heure

- Les postulant(e)s doivent fournir une preuve à l'effet qu'ils retournent aux études à l'automne 2005, et l'annexer à leur curriculum vitae.

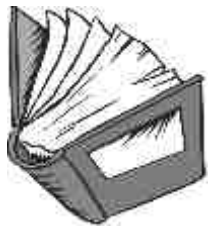
Prière de faire parvenir sa demande au soussigné au plus tard le lundi 9 mai 2005 à 16h30.

M. Kevin Morris
Service des loisirs et de la culture
C.P. 129
Chapleau, ON P0M 1K0

ALGOMA DISTRICT SCHOOL BOARD

May 2nd - 6th

Education Week



Read to Succeed!

We celebrate literacy & we are dedicated to...

CREATING

excitement about BOOKS!

INSPIRING

independent READING!

INTRODUCING

children to AUTHORS!

ENCOURAGING

our students to become LIFELONG LEARNERS.



Mario Turco
Director of Education



Wanda McQueen
Chairperson



Reaching to the Future
www.adsb.on.ca

Twenty year forest management plan for Superior-Martel forest

By Shelley Martel

A very successful open house was held at the Legion Hall on April 26th, to provide the public with supplemental information concerning a proposed 20 year plan outlining forest management for the surrounding area.

The doors were open from 2:00 p.m. until 8:00 p.m. as constant stream of community members came out to take part in the process.

The invitation was extended by the MNR, Tembec, and the Superior-Martel Forest Local Citizens Committee (LCC), to provide an opportunity to review and comment on forest management with respect to the uniting of the Superior and the Martel forest.

In regard to responsibilities for the forest management plan, Tembec is responsible for maintaining forest resources as well as preparing, monitoring and complying with the approved plan.

The Ministry of Natural Resources is responsible for reviewing, approving, and ensuring compliance with the plan. The Local Citizens Committee



LCC members Tim Cecile, Vic Wearn, and Ryan Bignucolo examine the maps showing the many elements of the Superior-Martel forest.

(LCC) has a primary role of identifying potential issues, which may cause conflict, so that they can be resolved early in the planning process.

Our local LCC represent recreational users, trappers, snowmobilers, and hardwood users. There is also representation from the Forest Industry and Municipal Council.

The topics of concern were the new roads, which will be needed over the next 20 years, and the areas proposed to be harvested in the first 5 years of the plan.

A large array of maps were on display to outline old and mature growth, fire history, as well as areas eligible for

future use. Biologists, Foresters, and First Nation representatives were also on hand during the open house.

The collaboration shares a common goal of a Desired Future Forest Condition (DFFC). The desired balance incorporates a healthy forest ecosystem, diverse wildlife habitat, maintenance of existing forest types, and meeting the communities' need for recreation and culture.

In addition to this is the forest's ability to supply local economic opportunity. The forest management plans of both Superior forest and Martel forest have had to merge in merely 4 months. "The aim is to achieve enough wood supply for 3 shifts in the sawmill," expressed Ron Martel, General Manager of Forest Resource Management for Tembec.

There have been specific values identified, which need protection from forest management activities. These values include heritage sites, tourism, nesting, calving, and spawning sites as well as private land and wetlands, just to name a few.

A draft plan will be presented in fall 2005 and a tentative date of May 2006 has been set for the inspection of the MNR-approved plan. The Ministry of Natural Resources welcomes any concerns or requests for additional information to be directed to their District Manager's office at 864-3122.

Northern Ontario **grow** BONDS



You still have time – apply for your business loan today!

Your business deserves to grow! The Northern Ontario Business Loan Program is your opportunity to launch or expand a business in your community and help drive prosperity in the North. It's time to invest in the northern spirit – call, go online or visit your local government information centre to apply for your loan today.

www.northernontariogrowbonds.com
1-866-668-5437

Paid for by the Government of Ontario

DEADLINE EXTENDED TO MAY 6

La francophonie en folie



30 ANS DE CHANSONS FRANCO-ONTARIENNES

C'est le 12 mai que le centre culturel Louis-Hémon présentera le spectacle 30 ans de chansons franco-ontariennes mettant en vedette **Paul Demers, Josée Lajoie et Serge Monette**. En unissant leurs talents, ces auteurs-compositeurs-interprètes offrent un spectacle intime avec un répertoire puisé à même leurs créations respectives et les œuvres d'autres artistes franco-ontariens.

Josée Lajoie, native de l'Alberta, a sillonné les routes du Québec, de l'Ontario, l'Ouest canadien et même en France. Et c'est à Beijing qu'elle découvre sa passion pour le jazz et le ragga. Josée revient au pays et on la voit dans de nombreux festivals. Elle participe à l'album de Serge Monette. Un temps de repos et de découverte au cœur de son univers féminin pour ensuite créer son premier album solo intitulé Man Zou.



Serge Monette est le fondateur du groupe Cormoran. Un groupe qui a laissé des traces en Ontario français. Pour son premier album solo 18 roues, il s'entoure de Marcel Aymar à la réalisation, Paul Demers à la production et de plusieurs textes ainsi que de Patrice Desbiens et Robert Dickson. L'album est aussi un retour sur sa jeunesse et sur des histoires routières. On dit de ce franco-ontarien, né à Sudbury, qu'il a non seulement un bon sens de l'humour et une bonne humeur, mais un incontestable sens du leadership musical.

Paul Demers est membre fondateur et ancien président de l'Association des professionnels de la chanson et de la musique franco-ontarienne (APCM). Natif de Gatineau, Paul Demers impressionne toujours par sa simplicité, son honnêteté et son courage. Certains l'ont découvert au début des années 1980 alors qu'il faisait partie du groupe Purlaine mais c'est avec Mademoiselle et Notre Place qu'il a vraiment pris sa place.

Proclamé Coup de foudre par le réseau de diffuseurs de l'Ontario français, ce spectacle est un parcours envoûtant à travers trois décennies de la chanson franco-ontarienne.

UN MOIS CHARGÉ À FORMATIONPLUS

Le tout a commencé par un déplacement à Sudbury. Le centre "Le CAP" fait une présentation sur le T.G.V. C'est un modèle de formation qui mène à une certification professionnelle et qui dure environ 26 semaines. Les sondages qui se trouvaient dans le journal la semaine dernière portaient sur ce sujet. J'espère que vous avez pris le temps de le remplir! Si non, appelez nous au 864-2763 si ça vous intéresse.

Le lendemain, nous avons eu de la formation par le MFCU. Il y avait cinq thèmes abordés : politiques et procédures, marketing, planification stratégique de programme, appui aux alphabétiseurs et évaluation de programme.

C'est au surlendemain que l'on cède la place à la Régionale du Nord. Celle-ci réunit tous les centres

d'alphabétisation du Nord de l'Ontario de tous les secteurs. Le but de la rencontre était d'établir les priorités et l'orientation de la régionale.

Au retour à Chapleau, le Festival du livre nous attend. L'exposition, d'une durée de deux jours, s'est très bien déroulée.

Le tout se termine avec un kiosque à la foire commerciale. D'un côté, nous avions nos services dont une présentation PowerPoint, des modules variés et un sondage afin de prendre le pouls du genre de formation que les adultes francophones de la place aimeraient voir ici même à Chapleau. De l'autre côté, nous avions "Le Coin du livre". Les gens pouvaient acheter des livres en français. N'oubliez pas que cette mini-librairie est ouverte pendant l'année scolaire.

FRANCO-IMPRO

Improzzak de l'École secondaire catholique Trillium s'est rendu à Sudbury pour participer au tournoi inaugural Franco-Impro-Ados du Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario qui a eu lieu le 16 avril dernier.

Félicitations aux élèves qui, en plus de bien jouer, ont fait preuve de

comportement exemplaire et d'attitude positive.

Bravo Sarah Doyon, Matthieu Desbois, Michelle Goheen, Mélanie St-Martin, Michael Houle, Yves Mainville, et André Servent. De plus, Yves Mainville s'est mérité la troisième étoile du tournoi.



SE BRONZER AU HOCKEY

« Allez-y, les gars! » « Bel effort, quel bel effort! » « On y met notre cœur! » Ce sont les affirmations utilisées par les entraîneurs (M. Mario Taillefer et M. Jacques Tremblay) lors du 28^e tournoi de hockey franco-ontarien qui a eu lieu à Cambridge Ontario du 6 au 8 avril passés. L'école secondaire Père-René-de-Galinée de Cambridge fut l'hôte du tournoi, dont leur objectif premier était de permettre aux jeunes francophones de promouvoir leur langue et leur culture dans un environnement favorable. Venant des quatre coins de l'Ontario, une cinquantaine d'équipes de hockey y ont participé. Le mardi 5 avril, l'équipe de hockey (les Coyotes) de l'École secondaire catholique Trillium a pris l'autobus pour amorcer le long voyage de douze heures pour se rendre à Cambridge. Le mercredi 6 avril, les élèves ont commencé le tournoi en jouant deux parties à deux centres sportifs différents. L'équipe était très anxieuse, car les joueurs devaient se rendre à Toronto en soirée pour assister parmi les 14 964 spectateurs à la joute de ballon-panier professionnel au Air Canada Centre. Les Raptors de Toronto affrontaient les Grizzlies de

Memphis. En dépit de la défaite pour les Raptors contre les Grizzlies (104 à 74), les élèves se sont épanouis juste en y assistant à la joute. Le jeudi 7 avril, l'équipe a joué deux parties pour se positionner en finale. En soirée, le comité organisateur a présenté un match des étoiles qui opposa les meilleurs joueurs des équipes du Sud-Est et les meilleurs joueurs des équipes du Nord-Ouest. Matthieu Desbois a été choisi parmi l'équipe afin de joindre les meilleurs joueurs de l'équipe du Nord-Ouest. Ce fut un spectacle inoubliable! Bravo Matthieu! Le vendredi 8 avril, les Coyotes ont joué contre l'équipe de Sarnia et ont remporté la médaille de bronze. La fierté régnait dans les airs. Les entraîneurs étaient tellement fiers de leur équipe. L'an prochain, le tournoi aura lieu à Hamilton, Ontario et l'équipe vise déjà pour la médaille d'or. On ne sait jamais! Les entraîneurs aimeraient remercier tout spécialement M. Luc Tessier (directeur) d'avoir encouragé l'équipe à participer au tournoi. Surtout, un gros merci aux joueurs pour avoir été extraordinaire pendant cette semaine! Bravo!

LEVÉES DE FONDS FRUCTUEUSES

Le comité des personnes apprenantes de FormationPLUS est heureux des résultats des deux levées de fonds faites le mois dernier pour défrayer les coûts des activités de fin d'année. Il tient remercier les donateurs: le centre culturel Louis-Hémon, Collins Home Furniture, Poste Canada, Dollar Stop, Collège Boréal, Model Drug Store, Mel's Hairdressing, Goffer Coffee, Village Shops / Valu Mart, Gus's II, Hongr's Restaurant, Tanning Salon, Avon, Coulter's Esso, NAPA, Rachel Pressé, Lilianne St-Martin, Corner Store, Aux Trois-Moulins, Nature Variety, FormationPLUS, UCFO, Camille Robitaille, Chapleau Express et Mars' Garage. Un merci aussi à ceux qui ont acheté des billets. Alice O'Hearn a gagné le 500\$ d'essence chez Mars' Garage. Félicitations!!!

LES ACTIVITÉS DU MOIS DE MAI ...

La première semaine du mois de mai est la semaine de l'éducation.

La confirmation de l'école Sacré-Coeur aura lieu le samedi 7 mai.

Les 11 et 12 mai auront lieu les semi-finales NSSSAA de soccer à Trillium.** Le trio Demers, Lajoie et Monette sera à Trillium le 12 mai à 13h.

Le 12 mai en soirée, 30 ans de chansons avec Demers, Lajoie et Monette à la salle des Moose à 20h.**

Concours Franco-Furie à Sudbury pour certains étudiants de Trillium : 14 mai.**

Le dimanche 15 mai : Spectacle de danse de la troupe "La pointe" au gymnase ÉSC à 14h.**

Les 24 au 27, Trillium part en voyage d'école pour Ottawa.

Le CCLH vous apporte Grimm-Grimm le 16 mai au gymnase de l'ÉSC à 19h.**

** ouvert au public

THE LOCAL MARKET PLACE

THE LOCAL MARKET PLACE

ALL ADS ARE ACCEPTED AT Louis-Hémond Cultural Centre (69 Birch Street)

DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES
Regular Classified Ads
 First 25 words or less \$6.00
 Each additional word \$0.15+GST

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

FOR RENT
 Large 1 bedroom apartment, centrally located, fridge & stove included, storage, parking & outdoor plug-in. To view call 864-0677 ^{M24}

FOR SALE
 Mobile Home, 16 Blue Jay Court, \$10,000 or best offer, all (705) 235-0859 ^{M1}

FOR RENT
 Duplex in quiet scenic area, available June 1st, 2-plus bedrooms, \$450 plus utilities. For more information call 864-2241 ^{M8}

FOR SALE
 Duplex for sale, great income property, ideal spot for truckers, 2 large lots, many upgrades. Must see! Asking \$70,000 For more information call 864-2241 ^{M8}

SLOMA CLEANERS
 Now in Chapleau on Tuesday & Thursday

BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS

MONDAY TO FRIDAY
 1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES GIVE US A CALL AT
1-705-264-4334

APARTMENT FOR RENT
 2 bedroom, fridge & stove, winter plug-in c/o laundry. Call 864-0138 ^{J26}

FOR RENT
 2 apartments available, large 1 bedroom, parking & laundry facilities supplied, reasonable rent. Call 864-2670 after 5 p.m. or leave message ^{M29}

FOR RENT
 Large 1 bedroom apartment, centrally located, fridge & stove included, storage, parking & outdoor plug-in. To view call 864-0677 ^{M15}

ENQUIRY
 Kak, It's almost summer, and I still don't have an answer. Are you going to sell your truck to me or what? Bizick

FOR SALE
 -Cottage on Mulligan's Bay.
 -House with business location
 -Hairdresser/Barber Shop
 -House on river side, reduced or for rent.
 To own, make an offer - or inquire at 17 Lorne South 864-0673

ALCOOLIQUES ANONYMES
 Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredi soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786

APART'S FOR RENT
 You need a decent apartment, with 1 or 2 bedrooms, semi-furnished or not, dryer and washer hookups, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075 ^{Ag14}

HOUSE FOR RENT
 3 bedroom house, 160 Martel Road, available May 1, 2005, \$500/month + utilities, oil heating, call 864-1313 ^{A17+}

FOR RENT
 Esher cabin, all furnished, hydro included, 500 feet from Wangoon Lake. Call 864-0372 ^{M1}

FOR RENT
 -5 bedroom house, oil heat, first & last required, plus oil deposit
 -1 bedroom apartment, available immediately, fridge & stove W/D hookups, parking with outside plug
 -Large 2 bedroom apt., available immediately, fridge & stove W/D hookups, parking, outside plug-in, call 864-2282 ^{M22}

ALCOHOLICS ANONYMOUS
 Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meetings: Wednesday 7:30 p.m. & Sunday 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2321 and 864-1827 Ladies call 864-0138

YARD SALE

TRINITY UNITED CHURCH
Saturday, May 14, 2005
10:00 a.m. to 2:00 p.m.

Lunch counter, bake table, clothing, books, CDs, silent auction (10:00 a.m.-1:00 p.m.), furniture, small appliances, electronics, craft items, tools, kitchen items, plants, toys, much more.
Rain or Shine Something for Everyone!

Purdy Flowers
 Is now open for business!



Order your Mothers' Day flowers early, and don't forget to ask about delivery.

Current Business Hours are 11-5, Monday to Saturday. We are open on Mothers' Day from 9 to 5!

Call 864-1022 or drop in at 61 Birch Street (Suite 2) for details.

FOR SALE OR RENT
 Mobile Home, newly renovated, 3 bedrooms, washer & dryer, oil & wood heat available, spacious yard, call 864-2092 ^{M15}

À VENDRE OU LOUER
 Maison Mobile, rénovée, 3 chambres à coucher, laveuse et sècheuse, chauffage à l'huile ou au bois, grande cour, téléphonez 864-2092 ^{M15}

Centre Culturel Louis-Hémond

BINGO

Where: Loyal Order of the Moose
Every Wednesday, 7:15 p.m.
Chaque mercredi



Super Jackpot in 58 numbers or less

NEED APPLIANCE PARTS?

We sell parts for all makes and models of Major Household Appliances. Free shipping on all parts orders over \$50.00 before taxes. (Within the Chapleau Area) We also provide service in Chapleau on a weekly basis.

CALL COLLINGS APPLIANCE SERVICE
1-705-264-1708

Or e-mail us at: lanceec@ntl.sympatico.ca
FOR ALL YOUR APPLIANCE NEEDS

GOING TO CHURCH

Catholic Church
SACRED-HEART OF JESUS PARISH
 PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
 26 Lorne Street North
 -OFFICE-
 21 Lansdowne Street N.
 864-0747
 Saturday/samedi 7 p.m. (Alternating French and English)
 Sunday/dimanche 10 a.m. (Alternating French and English)
 Fr. Gilles Grandmont

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)
 Liturgy of the Word
 Liturgie de la parole
 Sunday/dimanche 11 a.m.
 Bilingual Mass every 3rd Sunday of the month at Noon
PERMANENT DEACON
 Mr. Ted Castilloux
MANDATED
 Mrs. Marguerite Castilloux

Diocese of Moosonee
 Anglican Church of Canada
ST. JOHN'S CHURCH
 4 Pine Street West
 864-1604
 Sunday Service 10:30 a.m.
 Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH
 78 Devonshire Street
 864-0909
 Sunday Service 10 a.m.
 Rev. William P. Ivey

CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH
 9 Elm Street (P.A.O.C.)
 864-0828
 Sunday School 9:45 a.m.
 Sunday Services 11 a.m. & 7 p.m.
 Family Night (ages 1-109)
 Wednesday 7 - 8:15 p.m.
 Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH
 Corner of Beech and Lorne - 864-1221
 Sunday Worship 11 a.m.
 Sunday School Kindergarten to Grade 8
 Nursery
 Pastor Rolly MacLean

OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH
 PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet)
 Liturgy of the World
 Sundays 11 a.m.
 Liturgie de la Parole
 Dimanche 11h
 Mass every 4th Saturday at 7 p.m.
 Mess le 4e Samedi 19h

COMMUNITY BIBLE CHAPEL
 Corner of King and Maple
 864-0470
 Communion Service 9:30
 Family Bible Hour 11 a.m.
 Including Sunday School
 Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week
 Transportation available
 Al Tremblay

LAMON MOTORS LIMITED
 24 HOUR TOWING

TRAVIS GENDRON
 Sales Consultant

P.O. Box 710 Wawa, Ontario P0S 1K0
 FAX: (705) 856-4290
 BUS: (705) 856-2394
 RES: (705) 856-1185

Northern Lights Ford Sales
 Andrew G. McKenzie
 11 Years of Service

Highway 17, North
 P.O. Box 1033
 Wawa ON. P0S 1K0
 Bus: 705.856.2775
 Fax: 705.856.4862
 sales@northernlightsford.ca

Dr. Allan MacIvor
OPTOMETRIST

Chapleau Medical Clinic, Broomhead Rd.
Tuesday, May 10, 2005
10:00 a.m. to 8:15 p.m.
FOR APPOINTMENTS CALL
 Toll Free 1-800-461-2883
 or CALL 864-2340



CHAPLEAU AUTO PARTS AND SMALL ENGINES

163 Monk Street • P.O. Box 727
Chapleau, Ontario • P0M 1K0
Phone : 864-1222 • Fax : 864-2596
Toll Free : 1-877-427-1222

ANNUAL OPEN HOUSE

DEMONSTRATIONS • COMPANY REPRESENTATIVES

- TEST DRIVE AN ATV (*CANADIAN TRAIL EDITION*)
- WELDING SPECIALIST AND DEMONSTRATIONS
- FREE FISH FINDER WITH EVERY BOAT PACKAGE
- WINDSHIELD WASHER FOR A TOONIE (*TAX INCLUDED*)
- FOR MOTHER'S DAY PEDAL BOATS & KAYAKS



Saturday, May 7, 2005
10 a.m. to 3 p.m.

WE REPAIR & SERVICE ALL MAKES AND MODELS OF LAWNMOWERS, TILLERS, OUTBOARDS, BRUSH CUTTERS, CHAIN SAWS, AND MUCH MORE. WELDING ALSO AVAILABLE

YOUR OUTDOOR SPECIALISTS

www.chapleauautoparts.com

Chapleau Valu Mart

Has an immediate full-time opening for a
Produce Manager

Responsibilities:

- Receive and unload delivery truck
- Organize and rotate stock in back room and selling floor
- Maintain and clean selling floor and back room
- Follow and implement the merchandise "plan-o-gram"
- Fill counters and display bins regularly
- Trim, handle and care for stock
- Provide excellent service to customers
- Create and place product orders

Qualifications:

- In depth product knowledge
- Genuine interest in and concern for the customers' needs
- Strong communication and listening skills
- Excellent training skills

If you are interested in this opportunity, please send resume to:

Lynn Bignucolo
Chapleau Valu Mart
P.O. Box 100
Chapleau, Ontario
P0M 1K0

We thank all those that apply, however due to the volume of resumes, only those who are selected for an interview will be contacted.

Chapleau Curling Club
Annual General Meeting
Monday, May 2 @ 7:00 p.m.
Curling Club Lounge
Everyone is encouraged to attend.

Something Special for Mom

Blouses & Shirts
for Mom
up to **30% off**
many styles & colours
to choose from

New arrivals
from
Crabtree & Evelyn
Bath & Body Products



on Mother's Day

Good selection of
Spring Fashions
1/2 price

1 only - Floor model
Jewellery Case
reg \$200⁰⁰
special \$150⁰⁰

Give Mome the Gift of
GOLD
Charms, Earrings,
Chains, Rings
20% off

Recipe Decks **NEW!**
Garlic & Oil
Pot Luck
Basic Brunch **NEW!**
Umbrella & Centrepiece
Candle Lights

Bulova & Caravelle
Watches
30% off
3 yr. Warranty

SILVER CUTLERY SET
a family Heirloom to be treasured for years
12 place setting & hostess set
Reg \$1,146⁰⁰ **Now \$799⁰⁰**

Graduation
Sample Grad Rings are in store now
until May 14 for
Chapleau High School &
École secondaire catholique Trillium
Gold or Silver available

Check out our **RADIO SHACK** for Mom
Digital cameras, MP3 players, or
Unique telephone, frame & clock set

Chapleau Village Shops

a division of Bignucolo Inc. 8 BIRCH STREET EAST . CHAPLEAU